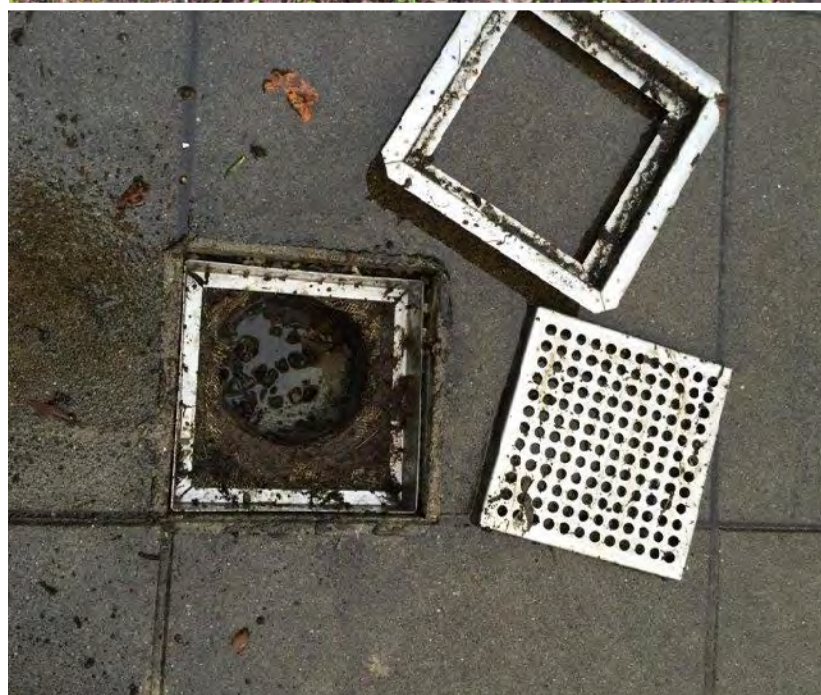


### Damit Ihr Flachdach einen dauerhaften Schutz für Ihr Haus bietet, ist sein Unterhalt unabdingbar.

Das Dach ist der am stärksten beanspruchte Bereich eines Gebäudes. Flachdächer müssen häufiger saniert werden als Schrägdächer. Da sie nur eine geringe oder gar keine Neigung aufweisen, bleibt die Feuchtigkeit länger an ihrer Oberfläche. Schon kleinste Undichtheiten können gravierende und kostspielige Folgen haben.

### Pour que votre toit plat protège durablement votre habitat, il est nécessaire de l'entretenir

Le toit est la partie la plus sollicitée d'un bâtiment. Les toitures plates requièrent un assainissement plus fréquent que les toits en pente. En effet, en raison de l'inclinaison faible ou nulle, l'humidité reste plus longtemps à la surface. Les plus petits défauts d'étanchéité peuvent alors avoir de graves et coûteuses conséquences.



### Die auf der Basis eines Kontrollverfahrens (Checkliste) durchgeführte Sichtkontrolle erlaubt:

- Aufspüren eventueller Verletzungen in der Abdichtungsmembran und Ermittlung der zu reparierenden Stellen
- Kontrolle der Unversehrtheit der Kit- und Silikonfugen, Schweißnähte und Verschlussselemente (Spenglerarbeiten)
- Kontrolle aller Sonderanschlüsse (Lifteinfassungen, Oberlichter, Dachausstiege)
- Kontrolle der Anwesenheit von Wasser auf der Dachoberfläche
- Reinigung und Entfernen von Moos und/oder anderen Rückständen, die den Abfluss des Regenwassers verhindern können
- Durchkämmen des Kieses

Für das Aufspüren von Leckagen und die Kontrolle der Dichtheit von Flachdächern kommt ein Rauchgenerator (auch Rauchmaschine genannt) zum Einsatz.

Empfehlung: Es kann sehr gefährlich sein, sich allein ohne Sicherung und ohne entsprechende Fachkenntnisse auf ein Dach zu begeben.

### Bei Gründächern:

- Prüfung des Zustandes der Begrünung und des Bedeckungsgrades
- Entfernen von Unkraut
- Reinigung der Kiesstreifen
- Kontrolle der Schweißnähte und Silikonfugen

Solche Unterhaltsarbeiten werden in der Form eines Wartungsabonnements angeboten. Nach den Arbeiten erhält der Auftraggeber jeweils ein umfassendes Protokoll mit Fotos und Ausführungen zu den durchgeführten Arbeiten.

### Le contrôle visuel, effectué sur la base d'une procédure de contrôle (check-list), permet de :

- vérifier la présence d'une éventuelle blessure dans la membrane d'étanchéité et noter les sections à réparer;
- contrôler l'état intact des joints en mastic et en silicone, des soudures et des éléments de fermeture / ferblanterie;
- contrôler tous les raccords spéciaux (raccords à la cage d'ascenseur), les impostes, les orifices de sortie du toit;
- vérifier la présence d'eau à la surface de la toiture;
- nettoyer et enlever la mousse et/ou autres déchets pouvant obstruer le passage de l'eau dans l'évacuation de l'eau pluviale.
- ratisser le gravier.

Un générateur de fumée (appelé aussi machine à fumée pour terrasse) est utilisé pour la détection de fuites et le contrôle de l'étanchéité des toits plats.

Recommandation: il peut être hasardeux de s'aventurer seul sur un toit sans protection de sécurité et sans une expertise adéquate.

### Pour une toiture végétale :

- examiner l'état de la végétalisation et le degré de couverture;
- retirer les mauvaises herbes;
- nettoyer les bandes de gravier;
- vérifier les soudures et joints en silicone

Les travaux de ce type sont proposés sous forme d'abonnement d'entretien, qui permet au mandataire de recevoir un rapport très complet avec photos et instructions des travaux effectués.







Die effizienteste Lösung ist der Abschluss eines **Vertrags für die jährliche Wartung**, die je nach Bedarf ein oder zwei Besuche pro Jahr beinhaltet.

Am Ende der Arbeiten erhält der Eigentümer oder zuständige Haustechniker ein Protokoll zur Unterzeichnung. Darin sind gegebenenfalls auch grössere vorzunehmende Arbeiten, einschliesslich eines Kostenvoranschlags und einer Terminplanung, aufgeführt. Dank einer regelmässigen Wartung (mindestens einmal pro Jahr) kann die Lebensdauer eines Flachdachs deutlich verlängert werden und böse Überraschungen lassen sich weitgehend vermeiden.

Aus Gründen der Sicherheit und Effizienz empfiehlt es sich, diese Unterhaltsarbeiten von einer darauf spezialisierten Firma durchführen zu lassen.

Seit 1982 bietet die De Luca Isolationen AG mit ihrem professionellen und gut organisierten Abdichtungsteam einen umfassenden und effizienten Service von der Expertise bis zur Ausführung von kleinen und grossen Bauprojekten.

La solution la plus efficace est de conclure **un contrat d'entretien annuel**, comprenant un ou deux passages par année, en fonction du besoin.

A la fin des travaux, un protocole est à signer par le propriétaire ou responsable technique, qui indique également si des travaux plus importants sont à entreprendre et s'accompagne de l'établissement d'un devis et d'une planification des travaux. La durée de vie d'une toiture plate bénéficiant d'un entretien régulier (au minimum une fois par année) est ainsi sensiblement prolongée et permet d'éviter en grande partie des mauvaises surprises!

Pour des raisons de sécurité et d'efficacité, il est recommandé de faire réaliser ces travaux par une entreprise spécialisée.

Depuis 1982, De Luca Isolations SA propose un service global, de l'expertise à la réalisation, avec une équipe d'étancheurs professionnels organisée pour intervenir avec efficacité sur les petits bâtiments et sur les chantiers d'envergure.

De Luca Isolationen AG ist Mitglied des Verbands Gebäudehülle Schweiz.

De Luca Isolations SA est membre de l'association Enveloppe des édifices Suisse.

**De Luca Isolationen AG ist ein Unternehmen der De Luca Gruppe.**

**De Luca Isolations SA fait partie du groupe De Luca.**

**Das integrale Bauunternehmen mit den Leistungen à la carte**

Seit 1929 ist die De Luca AG eines der führenden Bauunternehmen in der Region Biel-Seeland-Berner Jura.

Dank zahlreicher Synergien zwischen den verschiedenen Tätigkeitsbereichen der Gruppe sind wir in der Lage, auch komplexe Bauvorhaben in den folgenden Bereichen zu realisieren:

**Dienstleistungen/ Prestations**

- Hochbau / Bâtiment
- Sanierung und Umbau / Rénovation et transformation
- Abdichtungsarbeiten / Travaux d'étanchéité
- Tiefbau / Travaux de génie civil
- Transporte und Mulden / Transport et service de bennes
- Sortierung und Recycling / Tri et recyclage

**Une entreprise de construction générale avec des prestations à la carte**

De Luca SA est, depuis 1929, l'une des entreprises de construction de pointe dans la région Bienne – Seeland – Jura bernois.

Grâce aux nombreuses synergies entre les différents domaines d'activité du groupe, nous sommes en mesure de répondre aux demandes les plus complexes dans les domaines suivants :

- |                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| Tel. 032 328 70 80 | info@deluca.ch    |
| Tel. 032 328 70 80 | info@deluca.ch    |
| Tel. 032 328 70 80 | info@deluca.ch    |
| Tel. 032 328 70 80 | info@deluca.ch    |
| Tel. 032 493 10 92 | moutier@deluca.ch |
| Tel. 032 493 10 92 | moutier@deluca.ch |

**Kontakt / Contacts**

De Luca AG  
Mattenstrasse 33 / PF  
Rue des Prés 33 / CP  
2501 Biel/Bienne  
Tel. 032 328 70 80  
info@deluca.ch  
www.deluca.ch

De Luca SA  
Succursale Moutier  
Rue des Ouches 9  
2740 Moutier  
Tél. 032 493 10 92  
moutier@deluca.ch  
www.deluca.ch

De Luca Groupe ist zertifiziert.

De Luca Groupe est certifié.

